

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

Centre Number

Candidate Number

## Pearson Edexcel Level 3 GCE

**Monday 5th June 2023**

Afternoon (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper  
reference

**9GU0/02**

# Gujarati

Advanced

**PAPER 2: Translation into Gujarati and written  
response to works**

**You do not need any other materials.  
Dictionaries are not allowed in this examination.  
Copies of works are not allowed in this examination.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write approximately 300 to 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided  
– *there may be more space than you need.*

### Information

- The total mark for this paper is 110.
- The marks for **each** question are shown in brackets.

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P75319A

©2023 Pearson Education Ltd.  
N:1/1



  
Pearson

## SECTION A: TRANSLATION

1 નીચે આપેલા ફકરાનું ગુજરાતીમાં ભાષાંતર કરો.

Within many Gujarati families, conflicts between women are often portrayed negatively, especially between mothers-in-law and daughters-in-law, who are sometimes seen as each other's competitors. Generally, clashes emerge out of an assumption that the women are trying to undermine each other. The younger generation have their own ideas of how to live their lives, something the elders of the family may not approve of. In some cases, this leads to disagreement when a woman chooses to seek employment. Now times are changing. Due to increased education and awareness, there is more understanding between the generations. Relationships are becoming more amicable.

(20)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

**(Total for Question 1 = 20 marks)**

**TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS**



P 7 5 3 1 9 A 0 3 1 6

**SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)**

**Respond to TWO questions. Choose EITHER TWO questions from Section B OR ONE question from Section B AND ONE question from Section C**

**Write approximately 300 to 350 words for each question.**

**2** અમાસના તારા (કિશનસિંહ ચાવડા)

(a) રાજાઓ દ્વારા થતા સત્તાના દુરુપયોગને સમજાવો. (45)

**OR**

(b) લેખક દ્વારા આલેખાયેલ મહિલાઓનાં બલિદાનને તપાસો. (45)

**(Total for Question 2 = 45 marks)**

**3** જય હો (જય જસાવડા)

(a) લેખકે તેમના નિબંધોમાં વાપરેલ સાહિત્યિક ભાષાશૈલી યુવાનોને કેવી રીતે આકર્ષે છે તેનું વિશ્લેષણ કરો. (45)

**OR**

(b) વિદ્યાર્થીઓની સફળતાના વિષય અંગે લેખકે કરેલી રજૂઆતનું પરીક્ષણ કરો. (45)

**(Total for Question 3 = 45 marks)**

**4** સાત પગલાં આકાશમાં (કુન્દનિકા કાપડીઆ)

(a) સ્ત્રીઓ પર મૂકવામાં આવતાં સામાજિક બંધનોના મુદ્દાનું પૃથક્કરણ કરો. (45)

**OR**

(b) આ નવલકથામાં રજૂ થયેલ લેખનશૈલીની અસરનું પૃથક્કરણ કરો. (45)

**(Total for Question 4 = 45 marks)**



**SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)**

**Write approximately 300 to 350 words for each question.**

**5** કેવી રીતે જઈશ (દિગ્દર્શક - અભિષેક જૈન)

(a) આ ચલચિત્રમાં દિગ્દર્શકે દર્શાવેલ અમેરિકા જવા માટેની ઘેલછા વિશે સમજાવો.

(45)

**OR**

(b) આ ચલચિત્રમાં દર્શાવેલ બચુભાઈ અને ઈશ્વરભાઈની મિત્રતામાં આવતા બદલાવનું પરીક્ષણ કરો

(45)

**(Total for Question 5 = 45 marks)**

**6** ભવની ભવાઈ (દિગ્દર્શક - કેતન મહેતા)

(a) આ ચલચિત્રમાં થતાં રાજકીય કાવતરાંઓનું વિશ્લેષણ કરો.

(45)

**OR**

(b) આ ચલચિત્રમાં જીવલાની પ્રેમિકા ઉજમની બહાદુરીનું મૂલ્યાંકન કરો.

(45)

**(Total for Question 6 = 45 marks)**

**7** હુ તુ તુ આવી રમતની ઋતુ (દિગ્દર્શક - શીતલ શાહ)

(a) આ ચલચિત્રના શીર્ષકમાં વપરાયેલ શબ્દ "રમત"ના મહત્વનું વિશ્લેષણ કરો.

(45)

**OR**

(b) આ ચલચિત્રમાં ગુરુનાં જીવનમાં આવતા ચડાવ અને ઉતાર વિશે સમજાવો.

(45)

**(Total for Question 7 = 45 marks)**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



P 7 5 3 1 9 A 0 5 1 6

Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page XX.

Indicate which question you are answering by marking a cross  in the box. If you change your mind, put a line through the box  and then indicate your new question with a cross .

Chosen question number:

Question 2(a)

Question 2(b)

Question 3(a)

Question 3(b)

Question 4(a)

Question 4(b)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.





DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☒ in the box . If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☒.

Chosen question number:

Question 2(a) ☒

Question 2(b) ☒

Question 3(a) ☒

Question 3(b) ☒

Question 4(a) ☒

Question 4(b) ☒

Question 5(a) ☒

Question 5(b) ☒

Question 6(a) ☒

Question 6(b) ☒

Question 7(a) ☒

Question 7(b) ☒

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



P 7 5 3 1 9 A 0 1 1 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.



P 7 5 3 1 9 A 0 1 3 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 90 MARKS**  
**TOTAL FOR PAPER = 110 MARKS**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**



P 7 5 3 1 9 A 0 1 5 1 6

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**BLANK PAGE**

